



Presă și informare

Tribunalul Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 95/10
Luxemburg, 30 septembrie 2010

Hotărârea în cauza T-85/09
Yassin Abdullah Kadi/Comisia

Tribunalul anulează regulamentul privind înghețarea fondurilor domnului Yassin Abdullah Kadi

Regulamentul a fost adoptat cu încălcarea dreptului la apărare al domnului Kadi și constituie o limitare nejustificată a dreptului de proprietate al acestuia

Domnul Yassin Abdullah Kadi, resortisant saudit, a fost desemnat de Comitetul pentru sancțiuni al Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite ca fiind asociat cu Osama ben Laden, cu Al-Qaida sau cu talibanii. Potrivit unui anumit număr de rezoluții ale Consiliului de Securitate, toate statele membre ale Organizației Națiunilor Unite trebuie să înghețe fondurile și celelalte active financiare controlate direct sau indirect de astfel de persoane sau entități.

În scopul de a aplica aceste rezoluții în Comunitatea Europeană, Consiliul a adoptat un regulament¹ prin care dispunea înghețarea fondurilor și a celorlalte active economice ale persoanelor și entităților al căror nume figurează pe o listă anexată la acest regulament. Această listă este modificată în mod regulat pentru a lua în considerare modificările listei recapitulative stabilite de Comitetul pentru sancțiuni, organ al Consiliului de Securitate. Astfel, la 17 octombrie 2001, numele domnului Kadi a fost adăugat pe lista recapitulativă, iar ulterior a fost preluat pe lista regulamentului comunitar.

Acțiunea în anulare introdusă la Tribunal de domnul Kadi a fost respinsă² la 21 septembrie 2005. Procedând astfel, Tribunalul a considerat, în special, că instanțele comunitare nu aveau, în principiu, nicio competență – cu excepția anumitor drepturi fundamentale imperative recunoscute în dreptul internațional ca făcând parte din *jus cogens* – pentru a controla validitatea regulamentului în cauză, dat fiind că statele membre sunt obligate să se conformeze rezoluțiilor Consiliului de Securitate potrivit prevederilor Cartei Națiunilor Unite, tratat internațional care are prioritate față de dreptul comunitar.

În septembrie 2008, Curtea s-a pronunțat asupra recursului formulat de domnul Kadi împotriva hotărârii Tribunalului (Hotărârea Kadi a Curții)³. Aceasta a statuat că instanțele comunitare sunt competente să controleze măsurile adoptate de Comunitate care pun în aplicare rezoluții ale Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite și, în consecință, a anulat hotărârea Tribunalului. Pronunțându-se asupra litigiului, Curtea a anulat în continuare regulamentul privind înghețarea fondurilor, considerând că acesta a fost adoptat cu încălcarea drepturilor fundamentale ale persoanei interesate, menținând în același timp efectele regulamentului respectiv pentru o durată de trei luni pentru a permite Consiliului să remedieze încălcările constatate.

În octombrie 2008, Comisia a trimis domnului Kadi o scrisoare prin care îl informa că, pentru motivele precizate în rezumatul motivelor furnizat de Comitetul pentru sancțiuni al ONU la cererea Uniunii și anexat la scrisoare, aceasta intenționa să adopte un act legislativ pentru a menține

¹ Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului din 27 mai 2002 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al Qaida și cu talibanii și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 467/2001 (JO L 139, p. 9, Ediție specială, 18/vol. 1, p. 189).

² Hotărârea Tribunalului din 21 septembrie 2005, Kadi/Consiliul (T-315/01), a se vedea de asemenea CP 79/05.

³ Hotărârea Curții din 3 septembrie 2008, Kadi și Al Barakaat Foundation (C-402/05 P și C-415/05 P), a se vedea de asemenea CP 60/08.

înscriserea sa pe listă. De asemenea, Comisia l-a invitat pe domnul Kadi să prezinte observații privind motivele indicate (53).

Domnul Kadi a răspuns acestei scrisori și a prezentat observații. În special, acesta a solicitat Comisiei să prezinte dovezi care să susțină afirmațiile și aserțiunile care figurează în rezumatul motivelor și să îi acorde posibilitatea de a formula observații privind aceste dovezi după primirea lor. De asemenea, domnul Kadi a încercat să combată cu probe afirmațiile formulate în rezumatul motivelor, în măsura în care considera că poate răspunde unor acuzații cu caracter general (55).

La 28 noiembrie 2008, Comisia a adoptat un nou regulament⁴ privind menținerea înghețării fondurilor domnului Kadi.

După adoptarea acestui regulament, Comisia a răspuns domnului Kadi, indicând că a examinat observațiile acestuia. Comisia a explicat în special că, prin faptul de a-i transmite rezumatul motivelor furnizat de Comitetul pentru sancțiuni al ONU și de a-l invita să îi prezinte observațiile sale, aceasta s-a conformat Hotărârii Kadi a Curții și că această hotărâre nu îi impunea să comunice probele suplimentare solicitate de acesta (60).

Domnul Kadi a solicitat Tribunalului să anuleze acest nou regulament.

Cu titlu introductiv, Tribunalul menționează anumite dubii exprimate în mediile juridice cu privire la deplina conformitate a Hotărârii Kadi a Curții, pe de o parte, cu dreptul internațional și, pe de altă parte, cu Tratatul CE și UE. Deși recunoaște temeinicia acestor critici, Tribunalul consideră că este inadecvat, în speță, să se repună în discuție aspectele de drept asupra cărora Curtea s-a pronunțat în Hotărârea Kadi și că, în cazul în care ar trebui ca acestora să li se dea un răspuns, Curtea însăși ar trebui să ofere acel răspuns în cadrul unor cauze viitoare cu care aceasta ar putea fi sesizată (115 & 121).

Tribunalul consideră că, în lumina Hotărârii Kadi a Curții, îi revine sarcina de a asigura în speță un control jurisdicțional complet și riguros al legalității regulamentului, fără a acorda regulamentului respectiv o imunitate de jurisdicție pentru motivul că urmărește să pună în aplicare rezoluții adoptate de Consiliul de Securitate al ONU (126). Acest raționament trebuie aplicat cel puțin atât timp cât procedurile de reexaminare aplicate de Comitetul pentru sancțiuni nu oferă în mod vădit garanțiile unei protecții jurisdicționale efective, astfel cum Curtea a indicat în Hotărârea Kadi (127). Acest control trebuie să includă, în mod indirect, aprecierile pe fond ale Comitetului pentru sancțiuni, precum și elementele de probă pe care acestea sunt întemeiate (129). Incluziunea respectivă este cu atât mai justificată cu cât măsurile în cauză afectează în mod sensibil și durabil drepturile fundamentale ale domnului Kadi, care este supus, de aproape zece ani, unui regim de înghețare pe durată nelimitată a fondurilor sale (149 & 151).

În cadrul acestui control complet, Tribunalul consideră că reiese în mod evident din argumentele și explicațiile prezentate de Comisie că dreptul la apărare al domnului Kadi nu a fost „respectat” decât în mod pur formal și superficial (171). Comisia nu a luat în considerare în mod corespunzător opinia exprimată de domnul Kadi, astfel încât acestuia nu i s-a oferit posibilitatea de a-și exprima în mod util punctul de vedere (172).

În plus, procedura aplicată de Comisie, în urma cererii domnului Kadi, nu i-a dat acestuia nicio posibilitate, fie și minimă, de a avea acces la elementele de probă reținute împotriva sa. În realitate, acest acces a fost refuzat în pofida cererii sale exprese, fără nicio evaluare comparativă a intereselor domnului Kadi, pe de o parte, și a necesității de a proteja confidențialitatea informațiilor în cauză, pe de altă parte (173).

În aceste condiții, puținele informații și afirmațiile vagi care figurează în rezumatul motivelor apar ca fiind în mod vădit insuficiente pentru a permite domnului Kadi să combată cu eficiență acuzațiile care îi sunt aduse, în legătură cu pretinsa sa participare la activități teroriste (174).

⁴ Regulamentul (CE) nr. 1190/2008 al Comisiei din 28 noiembrie 2008 de modificare pentru a 101-a oară a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 (JO L 322, p. 25).

În plus, Comisia nu a făcut niciun efort serios pentru a combate elementele dezincriminatorii prezentate de domnul Kadi, în rarele cazuri în care afirmațiile formulate împotriva acestuia erau suficient de precise pentru a-i permite să înțeleagă ce i se reproșă (178).

Prin urmare, **regulamentul a fost adoptat cu încălcarea dreptului la apărare al domnului Kadi** (179).

În plus, în lipsa oricărui acces util la informațiile și la elementele de probă reținute împotriva sa, domnul Kadi nu a putut să își apere drepturile în raport cu aceste elemente în condiții satisfăcătoare în fața instanței Uniunii, astfel încât **trebuie constatată și o încălcare a dreptului la o cale de atac efectivă**. (181)

În sfârșit, Tribunalul constată că, având în vedere aplicabilitatea generală și persistența măsurilor de înghețare a fondurilor, **regulamentul constituie de asemenea o limitare nejustificată a dreptului de proprietate** al domnului Kadi (192-194).

În consecință, **Tribunalul anulează regulamentul în măsura în care îl privește pe domnul Kadi**.

MENȚIUNE: Împotriva deciziei Tribunalului se poate declara recurs la Curte, numai pentru motive de drept, în termen de două luni de la comunicarea acesteia.

MENȚIUNE: Acțiunea în anulare are ca obiect anularea acelor acte ale instituțiilor Uniunii care sunt contrare dreptului Uniunii. Cu respectarea anumitor condiții, statele membre, instituțiile europene și particularii pot sesiza Curtea de Justiție sau Tribunalul cu o acțiune în anulare. Dacă acțiunea este întemeiată, actul este anulat. Instituția autoare a actului trebuie să ia măsuri pentru a elimina eventualul vid juridic creat prin anularea acestuia.

MENȚIUNE: În conformitate cu Statutul Curții de Justiție, o decizie a Tribunalului prin care se anulează un regulament nu produce efecte decât după expirarea termenului pentru declararea unui recurs la Curte, și anume după două luni și zece zile de la data notificării hotărârii sau, în cazul în care a fost declarat recurs, după respingerea acestuia.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Tribunalului.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Claudiu Ecedi-Stoisavlevici ☎ (+352) 4303 3720